

Lèt-la Pòl Ékwi Bay Titòs

Pòl té lèvé an wilizyon Jwif-la mé i vini kwè an Jézi Kwi. Bondyé té chwazi Pòl pou vini on zapòt, on konmisyonnè Bondyé bay pouvwa pou établi légliz. Yonn an sé plas-la koté i établi légliz sété an péyi Krit. Titòs sé pa té on Jwif mé i sété jan péyi Gris èk i vini kwè an Jézi Kwi. I té ka édé Pòl pou pwéché Bon Nouvèl-la. Pòl ékwi lèt sala bay Titòs épi i voyé lèt-la an Krit koté i té kité Titòs pou'y té apwenté ofisyé pou té kondwi sé légliz-la, èk pou'y té wè ki twavay sé légliz-la té ka maché byen. An lèt sala Pòl té ni kat bagay anlè lidé'y i té vlé Titòs fè. (1) I fè Titòs chonjé kalité kawaktè-a an moun ki ka kondwi an légliz Bondyé-a sipozé ni. Yo sipozé sé nonm san fòt ki konnèt kondwi kay yo. (2) I di Titòs pou moutwé sé bagay-la ki ka dakò èk konmisyon lavéwité-a èk fèmé bouch sé titja-a ki pa ka enstwi lavéwité-a. (3) I di Titòs ki sa pou'y enstwi sé diféwan moun-an ki an légliz-la. (4) Dènyéman, Pòl di Titòs ki mannyè on moun ki kwè an Jézi sipozé viv.

¹ Sé mwen Pòl ki ka ékwi lèt sala. Mwen sé on sèvant Bondyé épi on zapòt Jézi Kwi. Bondyé voyé mwen pou édé sé moun-an i té ja chwazi-a ni pli konfyans an Jézi Kwi, èk pou té sa édé yo konnèt lavéwité-a ki pou fè yo viv adan an mannyè ki ka plè Bondyé. ² Lavéwité sala ka fè nou konnèt ki nou sa èspéyé èk konfyans ki yon jou nou kay ni lavi étonnèl. Bondyé pwonmèt nou lavi sala dépi

lontan, avan i té fè anyen — épi Bondyé pa ka manti. ³ Épi lè lè-a i té mété-a wivé, i fè moun konnèt Bon Nouvèl-la konsèné lavi étonnèl. Èk Bondyé ki sovè nou, ban mwen Bon Nouvèl sala èk i konmandé mwen pou ay pwéché'y bay lézòm. ⁴ Mwen ka ékwi lèt sala ba'w, Titòs. Ou sé menm kon gason mwen pou vwé paski ou ni lafwa an Jézi Kwi, menm kon mwen. Mwen ka pwédyé Bondyé pou Papa-a èk Jézi Kwi, ki sovè nou, pou ba'w lagwas épi lapé an tjè'w.

Twavay Titòs An Péyi Krit

⁵ Mwen kitè'w an Krit, pou'w té sa ògannizé sé bagay-la ki té bizwen fèt-la épi pou'w té sa mété ofisyé pou kondwi an sé légliz-la an chak vil. Chonjé sa mwen té moutwé'w-la: ⁶ On ofisyé ki ka kondwi an légliz-la sipozé sé an nonm pyèsonn pa sa lonjé dwèt yo anlè'y. I pa ni pou ni plis pasé yon madanm. Sé pou ich li ka kwè an Jézi Kwi èk yo pa ni pou ni vyé wépitasyon ki yo dézobéyisan ében yo ka viv an vyé lavi. ⁷ Yon moun ki ka kondwi légliz-la sipozé san fèt, paski i wèskonsab twavay Bondyé. I pa sipozé ka kwè'y, ében ka faché vit ében an moun ki enmen diven twòp. Sé pa pou'y ni mové san ében fè lajan an vyé mannyè. ⁸ Mé sé pou'y kontan wisivwè moun lakay li épi enmen sa ki bon. Sé pou'y tjenbé tèt li an plas, sé pa pou'y ni pwéfèwans, sé pou'y viv on lavi ki pou Bondyé yonn, èk sé pou'y ni kondwit pou kò'y. ⁹ I sipozé tjenbé konmisyon lavéwité-a konsèné Jézi Kwi byen fò menm mannyè nou té moutwé'y-la, pou'y sa ankouwajé lézòm moun èk konmisyon

lavéwité-a épi pou'y sa démanti sé titja-a ki ka viwé pawòl Bondyé lanvè-a.

¹⁰ Paski la ni an pil ki pa ka obéyi pyèsonn èk yo ka kwennen moun épi sé maji-a yo ka di-a. An pil adan yo ka di ou ni pou obéyi wilizyon Jwif-la. ¹¹ Sé pou'w doubout sé vyé pawòl yo-a, paski yo ka kwazé an pil fanmi épi yo ka enstwi sa yo pa sipozé enstwi tout èspwé pou yo sa fè lajan adan an vyé mannyè. ¹² Sé on nonm lèspwi péyi Krit menm ki di kon sa, “Jan Krit toujou ka manti, yo sé mové bèt, épi yo sé fenyan ki vowas.” ¹³ Sa nonm sala té di-a sé lavéwité. Sé pou wèzon sala ou ni pou'w palé wèd ba yo pou yo sa kontiné kwè an Senyè-a, ¹⁴ èk lè ou fè sa, yo pa kay kouté sé vyé listwa sé Jwif-la épi yo pa kay kouté konmandman sé moun-an ki ka widjèkté lavéwité-a. ¹⁵ Ou pa ni pou fè sa yo ka di-a, paski si an moun ja ni an tjè ki nèt, i pa ni pou obéyi pyès lwa pou vini nèt. Mé si an moun pa ni an tjè ki nèt èk i pa ka kwè an Bondyé, menm si i swiv lwa-a, sa pa kay fè tjè'y vini nèt, paski tout sa ki an konsyans li èk an tjè'y sé movèzté. ¹⁶ Yo ka di yo konnèt Bondyé, mé an mannyè yo ka viv-la, yo ka moutwé yo pa konnèt Bondyé pyès. Yo ka sivotjé moun épi yo dézobéyisan, èk yo pa sa fè anyen ki bon.

2

Bon Konmisyon-an

¹ Ou menm, Titòs, ni pou enstwi sé bagay-la ki ka dakò èk konmisyon lavéwité-a. ² Sé pou'w palé bay sé pli gwan nonm-lan pou yo fè tout bagay èk mizi, pou yo ni an bon kawaktè moun ka wèspèkté,

épi pou yo kondwi kò yo byen épi pou yo tjenbé fò an sa yo ka kwè-a konsèné Jézi Kwi, pou yo ni lanmityé an tjè yo èk an pil pasyans. ³ Épi an menm mannyè-a sé pou'w palé bay sé pli gwan madanm-lan pou yo kondwi kò yo kon madanm ki ka viv pou Bondyé yonn. Yo pa sipozé palé moun mal ében enmen bwè twòp diven. Yo ni pou ka enstwi bagay ki bon, ⁴ pou yo sa enstwi sé pli jenn madanm-lan pou enmen mawi yo épi ich yo, ⁵ pou yo kondwi kò yo byen èk pou viv on lavi ki nèt, pou fè twavay kay yo byen, pou yo ni an bon tjè èk pou yo obéyi mawi yo, pou pyèsonn pa palé konmisyon Bondyé-a mal.

⁶ An menm mannyè-a ankouwajé sé jenn nonm-lan pou yo kondwi kò yo byen an tout bagay. ⁷ Sé pou'w menm sé on bon ègzanp pou lézòt moun. Lè ou ka enstwi, moutwé sé moun-an adan an mannyè ki sèwyé pou yo wè ou sé pa an kwennad. ⁸ Sèvi pawòl ki ka dakò èk lavéwité-a, pou lèlmi'w sa hont paski yo pa kay ni anyen mové pou yo sa di asou nou.

⁹ Sé moun-an ki anba èslavay-la ni pou obéyi mèt yo épi ba yo satisfaksyon an tout twavay yo. Yo pa sipozé wéponn viwé lè mèt-la palé ba yo ¹⁰ ében vòlè sa ki sa mèt-la. Pito, yo ni pou moutwé ki yo sé bon moun ki toujou ka twavay byen. Si yo fè sa, yo kay fè moun wèspèkté konmisyon Bondyé ki sovè nou-an an tout sa yo ka fè.

¹¹ Bondyé ja moutwé lagwas li lè i voyé Jézi Kwi pou chapé tout moun anba péché. ¹² Bondyé ja moutwé nou lagwas li ankò lè i di nou pou kité sé vyé lavi-a ki pa ka plè'y-la épi sé vyé bagay-la sé

moun-an ki an latè-a ka fè-a, èk pou nou viv lavi nou adan an mannyè pou moutwé nou ka kondwi kò nou byen, èk pou nou viv an lavi ki dwèt épi an lavi ki ka plè Bondyé an latè sala. ¹³ Nou sipozé viv kon sa kon nou ka èspéyé èk konfyans pou jou-a lè klèté Jézi Kwi, gwan Bondyé nou-an èk Sovè nou-an, kay pawèt. ¹⁴ Jézi Kwi mò pou nou pou chapé nou anba tout movèzté, èk i nètwayé tjè nou pou'y fè nou vini an konpanni moun ki sa li yonn, èk ki toujou pawé pou fè sa ki bon.

¹⁵ Sé pou'w di sé moun-an ki kwè an Jézi-a tout sé bagay sala épi sèvi tout pouvwa-a Bondyé ba ou-a pou'w ankouwajé sa ki bizwen ankouwajman épi moutwé sé lézòt-la sa yo ka di-a pa bon. Pa ba yo pyès wézon pou mépwizé'w.

3

Mannyè Moun Ki Kwè An Jézi Ni Pou Viv

¹ Fè sé moun ou-an chonjé pou yo sa obéyi ni sé moun-an ki ka kondwi-a épi ni gouvèdman-an, èk pou yo sa toujou pawé pou fè bon an tout mannyè.

² Di yo pou pa palé moun mal, èk sé pa pou yo babyé. Sé pou yo ni pasyans èk tout moun, épi sé pou yo toujou pawé pou moutwé bon mannyè pou tout moun.

³ An tan ki pasé nou menm té kouyon menm kon sé moun-an ki pa kwè an Bondyé-a. Nou té dézobéyisan, èk nou té menm kon moun ki pèd chimen. Nou té ka kité lachè nou épi tout vyé plézi latè-a kondwi nou. Nou té ka viv èk vyé katjil an lidé nou èk nou té anvyèj. Moun té hayi nou épi nou té hayi yo. ⁴ Mé lè Bondyé, Sovè nou, moutwé lagwas li èvèk lanmityé'y pou lézòm, ⁵ i chapé nou

anba péché nou. Sé pa paski nou menm té ja fè anyen ki bon, mé paski i té ni konpasyon asou nou. Sé pou wézon sala i sové nou lè i lavé péché nou épi i voyé pouvwa Lèspwi Bondyé an nou pou chanjé nou pou nou té sa viv an lòt kalité mannyè. ⁶ Bondyé voyé Lèspwi'y asou nou alabondans lè Jézi Kwi chapé nou anba péché nou. ⁷ I sèvi lagwas li pou nou té sa vini dwèt douvan Bondyé èk pou nou té sa wisivwè lavi étonnèl-la nou ka èspéyé èk konfyans-lan. ⁸ Mwen asiwé sé pawòl sala vwé. Mwen vlé'w enstwi sé bagay sala èk konfyans, pou sé moun-an ki kwè an Bondyé-a sa toujou vlé bay tan yo pou fè sa ki bon. Sé bagay kon sa ki bon èk tout moun ka jwenn bennéfis.

⁹ Mé sé pa pou'w antwé an chikann san syans èk pyèsonn konsèné non gwan gwanmanman'w ében non gwan gwanpapa'w èk ki moun yo té yé, ni babyé, ni chikannen asou lwa sé Jwif-la. Sa pa vo anyen ni i pa kay édé pyèsonn. ¹⁰ Si an moun anpami zòt ka fè lézòt moun tounen kont lavéwité-a, vèti'y pou dé fwa, épi apwé sa si i pa doubout, sé pa pou'w ni anyen pou fè épi'y ankò. ¹¹ Ou konnèt moun sala kochi, èk péché'y kay kondanné'y.

Dènyé Pawòl Pòl Pou Titòs

¹² Lè mwen voyé Atimas ében Titjikòs jwenn ou, fè tout sa ki posib pou'w sa vini jwenn mwen an vil Nikopolis, paski mwen vlé pasé sèzon fwédi-a la. ¹³ Fè tout sa ou pé pou'w sa édé Zénas, avoka-a, épi Apòlòs, pou yo sa pati asou voyaj yo, épi sé pou'w wè ki yo jwenn tout sa yo bizwen. ¹⁴ Sé moun nou-an ni pou apwann pou yo bay tan yo pou fè sa ki bon, èk pou yo sa bay moun ki bizwen. Yo pa

sipozé ka viv lavi yo san fè anyen. ¹⁵Tout sé moun-an ki épi mwen-an ka voyé bonjou ba'w. Di tout sé jan nou-an ki kwè an Jézi Kwi-a bonjou ban nou. Mwen ka pwédyé pou Senyè Jézi Kwi voyé lagwas li asou zòt tout.

**Tèstèman nèf-la: Épi an posyòn an liv samz-la
New Testament in Saint Lucian Creole French (Saint
Lucian Creole French New Testament)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saint Lucian Creole French

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Saint Lucian Creole French [acf]

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Saint Lucian Creole French

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

4e95dafa-9176-5dc5-b195-5b74bb019f07